

ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет  
им. М.К. Аммосова»  
Институт языков и культуры народов Северо-Востока РФ  
Кафедра стилистики якутского языка и русско-якутского перевода

«УТВЕРЖДАЮ»

Зав. кафедрой С.П. Васильева  
/Васильева С.П./  
«20» декабря 2016 г.

**ОТЧЕТ**  
**о научно-исследовательской работе студентов**  
**кафедры стилистики якутского языка и русско-якутского перевода**  
**за 2016 г.**

Составила: ответств. по НИРС КСЯЯРЯП: С.В. Иванова /Иванова С.В./

Согласовано:

Ответственный по НИРСиМУиС ИЯКН СВ РФ: И.В. Собакина /Собакина И.В./

Зам. зав. кафедрой по НИР КСЯЯРЯП: Н.А. Ефремова /Ефремова Н.А./

Якутск - 2016

## К ОТЧЕТУ ФАО REPORT

**Подразделение:** Институт языков и культуры народов Северо-Востока РФ

**Кафедра:** стилистики якутского языка и русско-якутского перевода

Таблица 27

Наименование показателей	Количество
<b>Студенческие научные и научно-технические конференции и мероприятия, организованные вузом, всего, из них:</b>	
<b>Участие в научных конференциях, семинарах и т.п., всего из них:</b>	<b>148</b>
<i>- международные</i>	<i>12</i>
<p><b>1. 23 Международная научная конференция студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов-2016», 12-17 апреля 2016 года, г. Москва.</b></p> <p>1. Гурьев Александр Юрьевич, РЯП-13. Использование собственных ресурсов языка в терминотворчестве (на примере экономических терминов якутского языка). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.</p> <p>2. Данилова Яна Александровна, РЯП-13. Образ Кириска в произведении Ч.Айтматова «Пегий пес, бегущий краем моря» и способы его передачи на якутский язык (на материале перевода Александра Жиркова). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.</p> <p><b>2. Международная научная студенческая конференция «Студент и научно-технический прогресс», г. Новосибирск, 16-20 апреля 2016 г.</b></p> <p>1. Гурьев Александр Юрьевич, РЯП-13. Использование собственных ресурсов языка в терминотворчестве (на примере экономических терминов якутского языка) Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.</p> <p>2. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13, “Тоска по родине” в поэтических произведениях и способы ее передачи” Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.</p> <p>3. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. К вопросу публикаций переводных произведений в журнале «Чолбон» (1926-1940 гг.) Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.</p> <p>4. Бурцева Алина Анатолиевна, РЯП-15. Образы Советского времени в якутских народных песнях и их передача на русский язык. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.</p> <p>5. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. К вопросу об истории публикаций переводных произведений в журнале «Полярная звезда» (1954-</p>	

1970 гг.). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

**3. XI Международная научно–практическая конференция  
«Приоритетные направления развития науки и образования», г.  
Чебоксары, 27 ноября, 2016 г.**

1. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. В. Тема «Любовь» в переводных публикациях журнала «Чолбон» (на материале выпусков 1954–1980 гг.) Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
2. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. Литературный журнал «Чолбон» и переводческая деятельность в Якутии. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
3. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. «Тоска по родине» в поэтических произведениях и способы ее передачи (на материале публикаций журнала «Чолбон» в 1940–1980-е годы). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
4. Дьячковская Ай-Куо Юрьевна, РЯП-13. Способы перевода на русский язык в стихотворении «Одиночество» якутской поэтессы Н. Михалевой-Сайа. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
5. Данилова Яна Александровна, РЯП-13. Образ Кириска в произведении Ч. Айтматова «Пегий пес, бегущий краем моря» в переводе Александра Жиркова. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

*- всероссийские*

29

**1. VII Всероссийская научно-практическая конференция для студентов, аспирантов и молодых ученых «Молодежь и научно-технический прогресс в современном мире», г. Мирный, 14-16 апреля 2016 г.**

1. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. К вопросу публикаций переводных произведений в журнале «Чолбон» (1926-1940 гг.) Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
2. Бурцева Алина Анатолиевна, РЯП-15. Образы Советского времени в якутских народных песнях и их передача на русский язык. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
3. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. К вопросу об истории публикаций переводных произведений в журнале «Полярная звезда» (1954-1970 гг.). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

**2. XVII Всероссийская научно-практическая конференция молодых ученых, аспирантов и студентов в с международным участием, г. Нерюнгри, с 31 марта по 2 апреля 2016 г.**

1. Атакова Инна Дмитриевна, РЯП-13. Креолизованный текст рекламы с национальным колоритом в Интернет-ресурсах Республики Саха

Якутия. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

2. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Концепт «Любовь» в переводных публикациях журнала «Полярная звезда» (на материале выпусков 1954-80 гг.) Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
3. Данилова Яна Александровна, РЯП-13. Образ Кириска в произведении Ч.Айтматова «Пегий пес, бегущий краем моря» и способы его передачи на якутский язык (на материале перевода Александра Жиркова). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
4. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. «Тоска по родине» в поэтических произведениях и способы ее передачи (на материале публикаций журнала «Чолбон» в 1940-80-е годы. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
5. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Концепт «Любовь» в переводных публикациях журнала «Полярная звезда» (на материале выпусков 1954-2015 гг.). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
6. Ли Галина Николаевна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. Особенности перевода на якутский язык собственных имен в киргизском эпосе «Манас» – *благодарственное письмо*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.
7. Александрова Варвара Вячеславовна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. Перевод лексики высокого стиля в олонхо П.П. Ядрихинского «Джырыбына Джырылыатта» – *благодарственное письмо*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

### **3. Всероссийский форум научной молодежи ЭРЭЛ-2016**

г. Якутск, 24-28 ноября 2014 г.

1. Бурцева Алина Анатолиевна, РЯП-15. Способы перевода сказок с русского на английский и якутский языки (на материале «Книги добрых сказок» Л. Олесовой-Тапталааны) Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
2. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. Роль литературного журнала «Чолбон» в переводческой деятельности Якутии. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

### **4. Всероссийская научно-практическая конференция «Эпическое наследие и современность: теория, сказительская практика, проблемы изучения», г. Якутск, 29 ноября 2016 года.**

1. Дьячковская Ай-Куо Юрьевна, РЯП-13. Олонхо ханыыласпыт тылын нууччалы тылбааһа (В.О.Каратаев “Модун Эр Соҕотох” олонхотун матырыйаалынан) Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
2. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Олонхоҕо дьоруойдары ойуулааһын нууччалы тылбааһа (“Полярная звезда” сурунаалга тахсыбыт тылбаас матырыйаалынан) Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

3. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. Осуторуйа күүһүрдүү, ыйытыы этиилэрин сахалыы тылбаастара (А.С. Пушкин “Балыксыт уонна балык туһунан осуторуйатын” тылбааһын холобуругар). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
4. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15. П.П. Ядрихинской-Бэдьээлэ “Дьырыбына Дьырылыатта кыыс бухатыыр” олонхо сахалыы-нууччалыы тылбааһын ырытыы. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
5. Иванова Дженни Петровна – РЯП-15. П.П. Ядрихинской-Бэдьээлэ “Дьырыбына Дьырылыатта кыыс бухатыыр” олонхотугар ахсаан ааты туттуу. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
6. Иванова Анастасия Харлампьевна – РЯП-15. П.П. Ядрихинской-Бэдьээлэ туһунан сырдатты. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
7. Маркова Мария Романовна – РЯП-15. П.П. Ядрихинской-Бэдьээлэ “Дьырыбына Дьырылыатта кыыс бухатыыр” олонхотугар ханыыласпыт тыл туттулуута. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
8. Попова Сардаана Васильевна – РЯП-15. Тон Суорун – олонхоһут, сэһэнньит, ырыаһыт. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
9. Сидорова Сандаара Руслановна – РЯП-15. П.П. Ядрихинской-Бэдьээлэ “Дьырыбына Дьырылыатта кыыс бухатыыр” олонхотугар сомоҕо домох туттулуута. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
10. Сидорова Сайаана Ивановна – РЯП-15. П.П. Ядрихинской-Бэдьээлэ “Дьырыбына Дьырылыатта кыыс бухатыыр” олонхотугар холбуу тыл туттулуута. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
11. Филиппов Алгыс Николаевич – РЯП-15. П.П. Ядрихинской-Бэдьээлэ “Дьырыбына Дьырылыатта кыыс бухатыыр” олонхотугар хоһуласпыт тыл туттулуута. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
12. Гурьев Александр Юрьевич – РЯП-13. П.П. Ядрихинской-Бэдьээлэ “Дьырыбына Дьырылыатта кыыс бухатыыр” олонхотугар хоһуласпыт тыл сахалыы-нууччалыы тылбааһа. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
13. Данилова Яна Александровна – РЯП-13. П.П. Ядрихинской-Бэдьээлэ “Дьырыбына Дьырылыатта кыыс бухатыыр” олонхотугар ханыыласпыт тыл сахалыы-нууччалыы тылбааһа. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
14. Герасимов Василий Петрович, ТГВ-14, ИТИ. Говоров Дмитрий Михайлович – Уус-Алдан улууһун биллэр олонхоһута // Всероссийская научно-практическая конференция «Эпическое наследие и современность: теория, сказительская практика, проблемы изучения», г. Якутск, 29 ноября 2016 года. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.
15. Филиппова Айяна Александровна, МПДЛ-16. “Айыы дьонун алгыстаах ырыаһыта М.Н.Петрова – Тойуктаах Марыына. Доклад на Всероссийской НПК “Эпическое наследие и современность: теория, сказительская практика, проблемы изучения” (29.11.2016, г. Якутск). . Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.

<p>16. Прудецкая Анна Владимировна, Рожина Изабелла Васильевна, МРЯП-15. Якутско-русский перевод эпических произведений, исполненных Д.А. Томской-Чаайка (по переводам Е.С. Сидорова и А.Е. Шапошниковой).</p> <p>17. Тумусов Петр Сысоевич, МРЯП-15. Олонхо как источник анатомических номинаций на якутском языке: лингвокультурологический дискурс.</p>	
<p><b>- региональные</b></p> <p><b>1. Республиканская научно-практическая конференция «Лебедевские чтения» (г. Якутск) 25 февраля 2016 г.</b></p> <p>1. Кухотов Сергей Павлович, РСOK-15 ФЛФ. <i>Н.А. Габышев кэпсээннэригэр хотугу дойду олобун-дьаһабын туһунан.</i> (1 место) Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>2. Охлопкова Ирина Алексеевна, РСOK-15 ФЛФ. <i>Оскуола оботугар аналлаах «Сахабыт тылын бараммат баайа» интерактивной оонньуу.</i> (2 место) Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>3. Бурцева Алина Анатолиевна, РЯП-15. <i>Whats App ситим тылын-өһүн ырытыы.</i> Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>4. Иванова Анастасия Харлампьевна, РЯП-15. <i>Саха тылын уларыыар бэлиэтэ (тылы сыһырдды).</i> Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>5. Иванова Дженни Петровна, РЯП-15. <i>В.И.Барабанскай «Үнкүүлээ-дьиримнээ, дьукээбил» уонна И.Г.Климовскай «Дьукээбил» хоһооннорун тэҥнээн ырытыы.</i> Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>6. Попова Сардаана Васильевна, РЯП-15. <i>Попов Г.В. уонна «Чолбон» сурунаал.</i> Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>7. Сидорова Сайаана Ивановна, РЯП-15. <i>Билинги саха тылын уларыыар төрүүтэ.</i> Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>8. Сидорова Сандаара Руслановна, РЯП-15. <i>Публицистика истиилин лиэкстикэтэ (Тэлэбиидэnnыйэ тылыгар-өһүгэр олобуран).</i> Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>9. Атакова Инна Дмитриевна, РЯП-13. <i>Туохтууру туттуу уратыта (Дьыала истиилин тылыгар-өһүгэр олобуран).</i> Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>10. Гурьев Александр Юрьевич, РЯП-13. <i>Сахалыы дорбоон уларыыыта (Аныгы ыччат саҕатын ырытыы).</i> Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>11. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. <i>Тыл тылга сабыдыалын итэбэс өрүттэрэ.</i> Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>12. Данилова Яна Александровна, РЯП-13. <i>Сүрүн истиилгэ дьыала истиилин тыла-өһө өтөн киириитэ.</i> Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p>	<p>34</p>

**2. Республиканская краеведческая научно-практическая конференция (26 марта 2016 г., с. Октемцы, Хангаласский улус)**

1. Рожина Изабелла Васильевна, МРЯП-15. Доклад “ГЧуоХААОПИ болкулуору тылбаастыыр үлэтин кэрдиис кэмнэрэ”. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.

**3. Региональная научно-практическая конференция “Роббековские чтения”, г. Якутск, 20-21 октября 2016 г.**

1. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. Переводные произведения писателей коренных народов Севера в журнале «Чолбон» (1926-2016 годы). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

2. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. О переводных произведениях коренных малочисленных народов Севера в литературном журнале «Полярная звезда». Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

**4. 1. XII республиканская студенческая научно-практическая конференция «Наука, образование, искусство» (Намский педагогический колледж) 23 апреля 2016 г.**

1. Филиппов Алгыс Николаевич, РЯП-15. А.Е. Кулаковской хоһоонноругар хоһуласпыт тылы туттуу. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.

**5. Республиканская конференция “Журналы “Чолбон” и “Полярная звезда”: духовное богатство Якутии (значение журналов в истории культуры Якутии)”, г. Якутск, 17 ноября 2016 г.**

1. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Переводческая деятельность журнала «Чолбон» в становлении и развитии переводческой деятельности Якутии. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

2. Олесова Мария Аркадьевна, Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Электронный каталог переводных публикаций журналов «Чолбон» и «Полярная звезда» Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

3. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. “Чолбон” сурунаал Саха сирин тылбааһын сайдытыгар суолтата. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.

4. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15. «Чолбон» сурунаалга тахсыбыт Омар Хайям рубаиларын тылбааһын ырытыы. . Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.

5. Попова Сардаана Васильевна – РЯП-15. Попов Г.В. уонна «Чолбон» сурунаал. . Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.

6. Данилова Яна Александровна – РЯП-13. Ч.Т. Айтматов “Пегий пес, бегущий краем моря” айымньытыгар дьоруойдар уобарастарын биэри тылбааһа (И.А. Дмитриев, А.Н. Жирков тылбаастарынан). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.

**6. Региональная научно-практическая конференция  
«Сохранение и развитие родных языков в условиях полилингвизма:  
проблемы и перспективы», посвященной 110-летию со дня рождения  
известного якутского ученого Никиты Спиридоновича Григорьева.  
16 декабря 2016 года**

1. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Переводческая деятельность Александра Лаврика (на материале публикаций в журнале “Полярная звезда”)
2. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. Сэмэн Данилов тылбаастыыр ньымалара (“Чолбон” сурунаал матырыйаалынан) Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.
3. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15. «Чолбон» сурунаалга тахсыбыт Омар Хайям рубаиларын тылбааһын ырытыы. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
4. Иванова Дженни Петровна – РЯП-15. В.И.Барабанской «Үнкүүлээ-дьиримнээ, дьүкээбил» уонна И.Г.Климовской «Дьүкээбил» хоһооннорун тэннээн ырытыы. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
5. Попова Сардаана Васильевна – РЯП-15. А.И. Софронов-Алампа кэпсээннэригэр ханыыласпыт тыллар. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
6. Сидорова Сандаара Руслановна – РЯП-15. Амма Аччыгыһа “Сааскы кэм” арамааныгар сомоҕо домох туттуллуута. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
7. Атакова Инна Дмитриевна – РЯП-13. Ш. Руставели “Витязь в тигровой шкуре” айымньытыгар туохтуур киэптэрин бэриллитэ (С.Т. Руфов тылбааһынан). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
8. Гурьев Александр Юрьевич – РЯП-13. Көмпүүтэр тиэрминин сахалыы тылбааһа. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
9. Данилова Яна Александровна – РЯП-13. Ч.Т. Айтматов “Пегий пес, бегущий краем моря” айымньытыгар дьоруойдар уобарастарын биэри тылбааһа (И.А. Дмитриев, А.Н. Жирков тылбаастарынан). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
10. Дьячковская Ай-Куо Юрьевна – РЯП-13. Н. Михалева-Сайа хоһооннорун тылбааһыгар тылы эбии ньыматын туттуу. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
11. Крылова Римма Гаврильевна, МРЯП-15. Күннүк Уурастыырап «Кэллим кэрэ Тааттаҕа» хоһоонугар мэтээпэрэ, эпиитэт туттуллар уратыта. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.
12. Николаева Марианна Викторовна, МРЯП-16. Поэт Иван Арбита тылбаасчыт быһыытынан. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.



**1. Республиканская научно-практическая конференция школьников, студентов и магистрантов «Билим-2016», г. Якутск, 19 марта 2016 года.**

1. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. *“Полярная звезда” сурунаалга 1954-1990 сс. тахсыбыт тылбаас айымньылар* (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.)
2. Дьячковская Ай-Куо Юрьевна, РЯП-13. *Евгений Каминской Наталья Михалева-Сайа хоһооннорун тылбааһыгар туттубут ньымалара* (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.)
3. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. *“Чолбон” сурунаалга 1926-1980 сс. тахсыбыт тылбаас айымньылар* (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.)
4. Мартынова Саргылаана Дмитриевна, РЯП-12. *“Кыым” хаһыакка нууччалыыттан тылбаас уратыта*. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.
5. Дьячковская Феврония Ивановна, 3-РЯП-10. *“Г.-Х.Андерсен остуоруйаларын сахалы тылбаастааһын устуоруйатыттан*”. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.
6. Крылова Римма Гаврильевна, М-РЯП-15 *“Күннүк Уурастыырап хоһооннорун нууччалы тылбаастааһын устуоруйата*”. Стендовый доклад. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.
7. Дегтярева Мария Геннадьевна, М-РЯП-15. *Оҕо уруһуй киинэтин сахалы тииллэммит тылбааһыгар атын омуктан киирбит уратыны тиэрдэр ньымалар*. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
8. Атакова Инна Дмитриевна, РЯП-13. *Дьыала истиилигэр туохтууру туттуу уратыта*. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
9. Александр Юрьевич, РЯП-13. *"Сулустааҕы сэриилэр"* киинэҕэ инициалии-сахалы тиэрмин туттулуута. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
10. Данилова Яна Александровна, РЯП-13. *Дьыала истиилигэр тылы сыһырдды*. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
11. Бурцева Алина Анатольевна, РЯП-15. *Ватсап тылын-өһүн ырытыы*. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
12. Дмитриев Николай Романович, РЯП-15. А.И. Софронов *“Таптал” драматыгар солбуйар ааты туттуу*. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
13. Иванова Анастасия Харлампьевна, РЯП-15. П.А. Ойуунускай *кэпсээннэригэр дорҕоон уларыытыта*. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
14. Иванова Дженни Петровна, РЯП-15. В.И. Барабанскай уонна И.Г. Климовскай *хоһооннорун тылын-өһүн тэннээн көрүү*. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
15. Маркова Мария Романовна, РЯП-15. Н.Д.Неустроев *кэпсээннэригэр ханыыласпыт тылы туттуу*. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
16. Попова Сардаана Васильевна, РЯП-15. Г.В. Попов уонна *“Чолбон” сурунаал*. (3 место) Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.

17. Саввина Лена Дмитриевна, РЯП-15. Уус-уран айымньыга эргэрбит тыллары туттуу. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.

18. Филиппов Алгыс Николаевич, РЯП-15. А.Е. Кулаковской хоһоонноругар хоһуласпыт тылы туттуу. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.

19. Адамов Владислав Владимирович, Б-П-15, ИФ, СВФУ. Саха тыла уонна бэлиитикэ. Билим – 2016, устудьуон билимин кэмпириэнсийэтэ, ИЯКН СВ РФ, 19 марта, 2016. Диплом 2 степени. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

20. Алексеев Дмитрий Романович, Б-П-15, ИФ, СВФУ. Сахалы публицистика истиилин тыла-өһө (В. Иванов “Эргимтэ” биэриитинэн). Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

21. Азарова Айыына Михайловна, Х-13, ИЕН, СВФУ. География билимин сахалы тиэрминнэрэ. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

22. Колтовская Сахая, ПИ-14, ИМИ, СВФУ. Ахсаан үөрэбин тиэрминнэрэ. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

23. Дмитриева Людмила, ПИ-14, ИМИ, СВФУ. Математика уонна информатика үнүстүүтүн хаапыдыраларын, лабораторияларын ааттарын сахалы тылбааһа. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

24. Гоголева Евгения Архиповна, ГЭ-15, ИЕН, СВФУ. “Тулалыыр эйгэ” үөрэх кинигэтигэр айылҕа үөрэбин сахалы тиэрминнэрэ. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

25. Голикова Виктория Родионовна, ГЭ-15, ИЕН, СВФУ. “Химия” үөрэх кинигэтигэр химия тиэрминнэрин тылбааһа. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

26. Гуляев Иван Георгиевич, ГЭ-15, ИЕН, СВФУ. Химия билимин сахалы тиэрминнэрэ. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

27. Иннокентьева София Петровна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. «Тойон Дьаҕарыма» олонхо нууччалы тылбааһыгар намыһах истииллээх лиэкстикэ тылбааһа. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

28. Ли Галина Николаевна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. “Манаас” эпоска анал аат тылбааһын уратыта. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

29. Петрова Марианна Николаевна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. Олонхоҕо тыаһы үтүктэр тылы тылбаастыыр ньыма. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

30. Александрова Варвара Вячеславовна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. Олонхоҕо үрдүк истиил тылын-өһүн тылбааһа. Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.

31. Лукина Евдокия, Кузьмина Алина, Кычкина Славира, ФАРНМ-14-2, МИ. Саха кэпсэтэр тылыгар киһи туругун бэлиэтиир тылы туттуу. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Ефремова Н.А.

32. Ноговицына Алла Наумовна, МРЯП-15. Лингвистическое аннотирование грамматических (морфологических) категорий языка саха. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Торотов Г.Г.

**2. Республиканская конференция “Стилистика якутского языка: развитие, перспективы. Саха тылын истиилистикэтэ: сайдыыта, кэскилэ. Өрөспүүбүлүкэтээҕи билим 2 –с кэмпириэнсийэтэ”, г. Якутск, 30 марта 2016 года.**

1. Прудецкая Анна Владимировна, МРЯП-15. Сомоҕо домох айымньыга истииллии суолтата уонна тылбаастанар ньымата. (А.Е.Шапошникова тылбаастаабыт айымньыларынан) (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.)
2. Алексеев Дмитрий Романович, Б-П-15, ИФ, СВФУ. Политолог В.Т. Иванов “Эргимтэ” биэриитинэн тылын-өһүн, истиилин уратыта – Диплом 2 степени. 1 сиэксийэ. Саха тылын туттулук истииллэрэ. (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.)
3. Крылова Римма Гаврильевна, М-РЯП-15, ИЯКН СВ РФ. Н.Д. Неустроев “Балыксыт” кэпсээнин тылын-өһүн, истиилин уратыта. 1 сиэксийэ. Саха тылын туттулук истииллэрэ (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.)
4. Ефимова Нина Богдановна, ПО-15, ИЗФИР, СВФУ. Олонхо анал ааттарын сахалыы дорҕоонун боронсуус тылыгар тириэрдии. 2 сиэксийэ. Тиэкис истиилэ: нууччалыы-сахалыы тылбаас (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.)
5. Филиппова Саманта Спартаковна, ПО-15, ИЗФИР, СВФУ. Фонологический аспект перевода имен собственных с якутского языка на английский язык (по тексту олонхо “Нюргун Боотур Стремительный”) (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.)
6. Ли Галина Николаевна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. “Манаас” эпоска анал аат тылбааһын уратыта (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.)
7. Петрова Марианна Николаевна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. Олонхоҕо тыаһы үтүктэр тылы тылбаастыыр ньыма (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.)
8. Александрова Варвара Вячеславовна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. Олонхоҕо үрдүк истиил тылын-өһүн тылбааһа (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.)
9. Яковлев Иван Артурович, РЯП-10, ИЯКН СВ РФ. Ил Түмэн уурааҕын тылбааһын уратыта (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.)
10. Голикова Виктория Родионовна, ГЭ-15, ИЕН, СВФУ. “Химия” үөрэх кинигэтигэр химия тиэрминнэрин тылбааһа (Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.)
11. Монастырева Надежда Васильевна, РЯП-12. Доклад “Айымньы геройун тылынөгүн уратытын тылбааска тиэрдии (Д.К.Сивцев – Суорун Омоллоон айымньытынан). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.
12. Прудецкая Анна Владимировна, МРЯП-15. Доклад “Тылбаасчыт Семен Феоктистов-Сэргэх Сэмэй Ф.Тютчев “Весенняя гроза”

- хоhoонун тылбааһын ырытыы”. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.
13. Рожина Изабелла Васильевна, МРЯП-15. Доклад “ГЧуоХААОПИ саха болкулуорун тылбааһыгар тутгар ньымаларын тиһигэ (сэһэн, номох тылбааһын матырыйаалынан)”. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.
  14. Феоктистов Семен Пантелеймонович, МРЯП-15. Доклад “Биир хоhoон тылбааһа (Уоһук Боруодускай, “Кэриимнэр”). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.
  15. Дьячковская Феврония Ивановна, 3-РЯП-10. Доклад “Литературнай уонна фольклорнай остуоруйа уратылары, стилистическэй бэлиэлэрэ (Г.-Х.Андерсен остуоруйуларын матырыйаалынан)”. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.
  16. Мартынова Саргылаана Дмитриевна, РЯП-12. Доклад “Хаһыат сонунун тылын-өһүн стилистическэй бэлиэтэ”. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.
  17. Атакова Инна Дмитриевна, РЯП-13. *Дьыала истиилигэр туохтууру туттуу уратыта*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  18. Гурьев Александр Юрьевич, РЯП-13. *"Сулустаабы сэриилэр" киһиэхэ ингилистиһи-сахалыы тиэрмин тылбааһа*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  19. Данилова Сардаана Александровна, РЯП-13. *Сахалыы этиһигэ нуучча тылын кыбытыы*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  20. Данилова Яна Александровна, РЯП-13. *Сүрүн истиилгэ дьыала истиилин бэлиэтэ өтөн кириитэ*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  21. Дьячковская Ай-Куо Юрьевна, РЯП-13. *Дьыала истиилигэр тиэрмин тылбааһа*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  22. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. *Дьыала истиилигэр үөскээбит аат тылы туттуу*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  23. Дегтярева Мария Геннадьевна, М-РЯП-15. *Обо уруһуй киһинэтин сахалыы тиһилэммит тылбааһыгар атын омуктан кирибит реалияны тиэрдэр ньымалар*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  24. Бурцева Алина Анатолиевна, РЯП-15. *WhatsApp ситимигэр кэпсэтиһи тылын-өһүн ырытыы*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  25. Маркова Мария Романовна, РЯП-15. *Уус-уран айымньыга ханыыласпыт тылы туттуу*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  26. Попова Сардаана Васильевна, РЯП-15. *Аныгы ырыа тыла-өһө*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  27. Саввина Ленера Дмитриевна, РЯП-15. *Интэриниэккэ тылы сыһа туттуу*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
  28. Сидорова Сандаара Руслановна, РЯП-15. *Тэлэбиһидэннийэ тылын-өһүн ырытыы*. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.

<p>29. Филиппов Алгыс Николаевич, РЯП-15. <i>Хооонунан айымньыга хоһуласпыт тылы туттуу</i>. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>30. Потапова Яна Гаврильевна, ПИ, ПО-15. Н. Заболоцкай “Болот моһуогуруулар кэпсээнигэр ахсаан ааты туттуу”. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Винокурова М.С.</p> <p>31. Туприна Алена Павловна, ММ-15, ФЭИ. Публицистика истиилигэр таба ийтиитин туһунан санаа. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Винокурова М.С.</p> <p>32. Толстоухова Юлия Петровна, ПИ, ПО-15. Суорун Омоллоон “Чүөчээски” кэпсээнигэр даһааһын аат көстүүтэ. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Винокурова М.С.</p> <p>33. Плотникова Күннэй, МИ, ЛД-14. Публицистика истиилигэр ыйар солбуйар аат норуokka туттулар араһыспат сорбоһо көстүүтэ. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Плотникова У.Р.</p> <p>34. Алексеев Сергей, ФТИ, ФП-15. Сомоһо домоһу компьютернай программаһа киллэри. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Плотникова У.Р.</p> <p>35. Захарова Сардаана, ФТИ, ФП-15. Олонхоһо сомоһо домох туттулуута. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Плотникова У.Р.</p> <p>36. Литвинцева Оля, Попова Снежана ФТИ, ФП-15. Тойукка паараласпыт тылы туттуу. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Плотникова У.Р.</p> <p>37. Павлов Гаврил. ФТИ, ФП-15. Нуучча ыраахтааһылар олорут олохторугар уонна майгыларыгар-сигилилэригэр сыһыаннаах сомоһо домохтор. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Плотникова У.Р.</p> <p>38. Максимова Алена, ФТИ, ФП-15. Өс хоһоонугар антонимы туттуу. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Плотникова У.Р.</p> <p>39. Парфенова Сардана, ФТИ, ФП-15. Уус-уран айымньыга көрүн халыыба туттулуута. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Плотникова У.Р.</p> <p>40. Петрова Алена, ФТИ, ФП-15. Олонхоһо синтаксической параллелизмы туттуу. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Плотникова У.Р.</p> <p>41. Протопопова Сайаана, ФТИ, ФП-15. П. Тобуруокап хоһоонугар күүһүрдэр халыып көстүүтэ. Науч.рук.: ст. преподаватель КСЯЯиРЯП Плотникова У.Р.</p>	
<p><b>Экспонаты, представленные на выставках с участием студентов</b>  <b>1. 4 Фестиваль науки СВФУ, 30 сентября 2016 года, г. Якутск. Уровень: Всероссийский.</b>  Отв.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15</li> <li>2. Дмитриев Николай Русланович – РЯП-15</li> <li>3. Иванова Дженни Петровна – РЯП-15</li> <li>4. Иванова Анастасия Харлампьевна – РЯП-15</li> <li>5. Маркова Мария Романовна – РЯП-15</li> <li>6. Попова Сардаана Васильевна – РЯП-15</li> <li>7. Сидорова Сандаара Руслановна – РЯП-15</li> <li>8. Сидорова Сайаана Ивановна – РЯП-15</li> <li>9. Саввина Ленера Дмитриевна – РЯП-15</li> <li>10. Филиппов Алгыс Николаевич – РЯП-15</li> </ol>	<p><b>1</b></p>

<b>Научные публикации, всего, из них:</b>	<b>13</b>
- <i>изданные за рубежом</i>	0
- <i>без соавторов – работников вуза</i>	0
<b>Статьи в т.ч.</b>	
- <i>зарубежные</i>	0
- <i>в издательствах федерального уровня</i>	11
- <i>в трудах международных конференций</i>	11
<p>1. Бурцева Алина Анатолиевна, РЯП-15. Образы Советского времени в якутских народных песнях и их передача на русский язык // Материалы 54-й Международной научной студенческой конференции МНСК-2016: Иностранные языки: лингвистика и межкультурная коммуникация/ Новосибир.гос.ун-т. Новосибирск, 2016. С. 128-129. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>2. Гурьев Александр Юрьевич, РЯП-13. Использование ресурсов якутского языка в терминотворчестве (на примере экономических терминов) // Материалы 54-й Международной научной студенческой конференции МНСК-2016: Иностранные языки: лингвистика и межкультурная коммуникация/ Новосиб.гос.ун-т. Новосибирск, 2016. С. 130-131. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. К вопросу об истории публикаций переводных произведений в журнале «Полярная звезда» (1954-1970 гг.). // Материалы 54-й Международной научной студенческой конференции МНСК-2016: Иностранные языки: лингвистика и межкультурная коммуникация/ Новосиб.гос.ун-т. Новосибирск, 2016. С. 132-133. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>3. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. «Тоска по Родине» в поэтических произведениях и способы ее передачи (на материале публикаций журнала «Чолбон» в 1940-80-е годы) // Материалы 54-й Международной научной студенческой конференции МНСК-2016: Иностранные языки: лингвистика и межкультурная коммуникация/ Новосиб.гос.ун-т. Новосибирск, 2016. С. 143-144. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>4. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. К вопросу публикаций переводных произведений в журнале «Чолбон» (1926-1940 гг.) // Материалы 54-й Международной научной студенческой конференции МНСК-2016: Иностранные языки: лингвистика и межкультурная коммуникация/ Новосиб.гос.ун-т. Новосибирск, 2016. С. 79-80. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>5. Гурьев Александр Юрьевич, РЯП-13. Использование ресурсов якутского языка в терминотворчестве (на примере экономических терминов) // Материалы Международного молодежного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2016» / Отв.ред. А.И.Андреев, А.В. Андриянов, Е.А.Антипов, К.К.Андреев, М.В.Чистякова. [Электронный ресурс] – М.: МАКС Пресс, 2016 – 1 электрон.опт.диск (DVD-ROM); 12 см. ISBN 978-5-317-04429-9 Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>6. Данилова Яна Александровна, РЯП-13. Образ Кириска в произведении Ч.Айтматова «Пегий пес, бегущий краем моря» и в переводе Александра Жиркова Материалы Международного молодежного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2016» / Отв.ред. А.И.Андреев, А.В. Андриянов,</p>	

<p>Е.А.Антипов, К.К.Андреев, М.В.Чистякова. [Электронный ресурс] – М.: МАКС Пресс, 2016 – 1 электрон.опт.диск (DVD-ROM); 12 см. ISBN 978-5-317-04429-9 Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>7. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Тема «Любовь» в переводных публикациях журнала «Чолбон» (на материале выпусков 1954–1980 гг.) // Приоритетные направления развития науки и образования : материалы XI Междунар. науч.–практ. конф. (Чебоксары, 27 нояб. 2016 г.) / редкол.: О. Н. Широков [и др.]. — Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2016. — № 4 (11). — ISSN 2411-9652. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>8. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. Литературный журнал «Чолбон» и переводческая деятельность в Якутии // Приоритетные направления развития науки и образования : материалы XI Междунар. науч.–практ. конф. (Чебоксары, 27 нояб. 2016 г.) / редкол.: О. Н. Широков [и др.]. — Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2016. — № 4 (11). — ISSN 2411-9652. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>9. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. «Тоска по родине» в поэтических произведениях и способы ее передачи (на материале публикаций журнала «Чолбон» в 1940–1980-е годы) // Приоритетные направления развития науки и образования : материалы XI Междунар. науч.–практ. конф. (Чебоксары, 27 нояб. 2016 г.) / редкол.: О. Н. Широков [и др.]. — Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2016. — № 4 (11). — ISSN 2411-9652. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>10. Дьячковская Ай-Куо Юрьевна, РЯП-13. Способы перевода на русский язык в стихотворении «Одиночество» якутской поэтессы Н. Михалевой-Сайа // Приоритетные направления развития науки и образования : материалы XI Междунар. науч.–практ. конф. (Чебоксары, 27 нояб. 2016 г.) / редкол.: О. Н. Широков [и др.]. — Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2016. — № 4 (11). — ISSN 2411-9652. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>11. Данилова Яна Александровна, РЯП-13. Образ Кириска в произведении Ч. Айтматова «Пегий пес, бегущий краем моря» в переводе Александра Жиркова // Приоритетные направления развития науки и образования : материалы XI Междунар. науч.–практ. конф. (Чебоксары, 27 нояб. 2016 г.) / редкол.: О. Н. Широков [и др.]. — Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2016. — № 4 (11). — ISSN 2411-9652. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p>	
<p><b>- в трудах всероссийских конференций</b></p> <p>1. Ли Галина Николаевна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. Особенности перевода на якутский язык собственных имен в киргизском эпосе “Манас”. Электронный сборник материалов XVII Всероссийской научно-практической конференции молодых ученых, аспирантов и студентов в г. Нерюнгри, с международным участием, посвященной 60-летию со дня образования Якутского государственного университета (СВФУ). <a href="http://nti.s-vfu.ru/sborniki-i-materialy-konferentsij/2012-01-30-01-51-29/2012-02-02-00-53-51/2012-02-03-02-23-19">http://nti.s-vfu.ru/sborniki-i-materialy-konferentsij/2012-01-30-01-51-29/2012-02-02-00-53-51/2012-02-03-02-23-19</a> Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Иванова С.В.</p> <p>2. Александрова Варвара Вячеславовна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. Перевод лексики высокого стиля в олонхо П.П. Ядрихинского «Джырыбына Джырылыатта». Электронный сборник материалов XVII Всероссийской</p>	<p>2</p>

научно-практической конференции молодых ученых, аспирантов и студентов в г. Нерюнгри, с международным участием, посвященной 60-летию со дня образования Якутского государственного университета (СВФУ). <a href="http://nti.s-vfu.ru/sborniki-i-materialy-konferentsij/2012-01-30-01-51-29/2012-02-02-00-53-51/2012-02-03-02-23-19">http://nti.s-vfu.ru/sborniki-i-materialy-konferentsij/2012-01-30-01-51-29/2012-02-02-00-53-51/2012-02-03-02-23-19</a> Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Иванова С.В.	
<b>- республиканские (в т.ч. в научно-популярных журналах)</b>	0
<b>Тезисы, в т.ч.</b>	<b>0</b>
<b>- зарубежные</b>	0
<b>- в издательствах федерального уровня</b>	0
<b>- республиканские</b>	9
<b>Студенческие работы, поданные на конкурсы на лучшую НИР:</b> 1. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Перевоческая деятельность литературно-художественного журнала «Полярная звезда»: создание электронного каталога. Конкурс НИРС НТС. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.	<b>1</b>
<b>Медали, дипломы, грамоты, премии, всего, из них:</b>	<b>36</b>
на открытом конкурсе, проводимом по приказу Минобрнауки России, на лучшую научную работу студентов по естественным, техническим и гуманитарным наукам	0
<b>- международного уровня</b> 1. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Диплом 1 степени Международной научной студенческой конференции «Студент и научно-технический прогресс», 16-20 апреля 2016 г., г. Новосибирск. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В. 2. Гурьев Александр Юрьевич, РЯП-13. Приз за интересный доклад Международной научной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов – 2015», 12-17 апреля 2016 г., г. Москва. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.	2
<b>- российского уровня</b> 1. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Олонхоҕо дьоруойдары ойуулааһын нууччалыы тылбааһа (“Полярная звезда” сурунаалга тахсыбыт тылбаас матырыйаалынан)// Всероссийская научно-практическая конференция «Эпическое наследие и современность: теория, сказительская практика, проблемы изучения», г. Якутск, 29 ноября 2016 года – 1 место. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В. 2. Трэвел-грант СВФУ: Гурьев Александр Юрьевич, РЯП-13. Использование собственных ресурсов языка в терминотворчестве (на примере экономических терминов якутского языка) 3. Попова Сардаана Васильевна, БА-РЯП-15. <b>Призер</b> Всероссийской олимпиады школьников и студентов по государственным языкам республик Российской Федерации под эгидой русского языка. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С. 4. Данилова Яна Александровна – РЯП-13. <b>Диплом II степени</b> во Всероссийской научно-практической конференции “Эпическое наследие и	7



<p>современность: теория, сказительская практика, проблемы изучения”. Тема доклада «Олонхоҕо элбэх ахсаан көстүгүн истиилистикэлии суолтата» (г. Якутск, 29 ноября 2016 г). Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>5. Бурцева Алина Анатолиевна – БА-РЯП-15. <b>Диплом III степени</b> во Всероссийской научно-практической конференции “Эпическое наследие и современность: теория, сказительская практика, проблемы изучения”. Тема доклада «Олонхоҕо элбэх ахсаан көстүгүн истиилистикэлии суолтата» (г. Якутск, 29 ноября 2016 г). Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>6. Попова Сардаана Васильевна – БА-РЯП-15. <b>Диплом III степени</b> во Всероссийской научно-практической конференции “Эпическое наследие и современность: теория, сказительская практика, проблемы изучения”. Тема доклада «Олонхоҕо элбэх ахсаан көстүгүн истиилистикэлии суолтата» (г. Якутск, 29 ноября 2016 г). Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>7. Филиппова Айяна Александровна, МПДЛ-16. “Айыы дьонун алгыстаах ырыаһыта М.Н.Петрова – Тойуктаах Марыына. Доклад на Всероссийской НПК “Эпическое наследие и современность: теория, сказительская практика, проблемы изучения” (29.11.2016, г. Якутск) – <b>Диплом III степени</b>. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.</p>	
<p><i>- регионального уровня</i></p>	
<p><i>- на базе СВФУ</i></p> <p><b>1. Республиканская научно-практическая конференция «Билим-2016», 19 марта 2016 года, г. Якутск.</b></p> <p>1. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13 – Диплом 2 степени Республиканской научно-практической конференции школьников, студентов и магистрантов «Билим-2016», г. Якутск, 19 марта 2016 года. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В..</p> <p>2. Адамов Владислав Владимирович, Б-П-15, ИФ, СВФУ. Саха тыла уонна бэлиитикэ // РНПК Билим – 2016, устудьуон билимин кэмпириэнсийэтэ, ИЯКН СВ РФ, 19 марта, 2016. Диплом 2 степени. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.</p> <p>3. Мартынова Саргылаана Дмитриевна, РЯП-12. “Кыым” хаһыакка нууччалыыттан тылбаас уратыта”. Доклад на Республиканской научно-практической конференции школьников, студентов и магистрантов “Билим – 2016” (19.03.2016, г. Якутск). Науч.рук. к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А. - Диплом I степени.</p> <p>4. Гурьев Александр Юрьевич, РЯП-13. "Сулустаабы сэриилэр" киинэбэ инилестии-сахалыы тиэрмин туттулуута. <b>Диплом I степени</b> Республиканской научно-практической конференции школьников, студентов и магистрантов «Билим-2016», г. Якутск, 19 марта 2016 года. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>5. Попова Сардаана Васильевна, РЯП-15. <i>Г.В. Попов уонна “Чолбон” сурунаал.</i> <b>Диплом 3 степени</b> Республиканской научно-практической конференции школьников, студентов и магистрантов «Билим-2016», г. Якутск, 19 марта 2016 года. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p>	<p>15</p>

**2. Научная викторина «Уран тыл», олимпиады “Стилистика якутского языка”, “Русско-якутский перевод” в рамках «Недели студенческой науки» 14 марта 2016 г.**

4

1. Бурцева Алина Анатолиевна, Попова Сардаана Васильевна, Сидорова Сандаара Руслановна, Иванова Анастасия Харлампьевна, Саввина Ленера Дмитриевна (студенты РЯП-15). **Диплом 3 степени**
2. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15. **2 место** в Научном конкурсе «Культура якутской речи» в рамках «Недели студенческой науки» 15 марта 2016 г. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
3. Сидорова Сандаара Руслановна – РЯП-15. **3 место** на Олимпиаде по «Русско-якутскому переводу» в рамках «Недели студенческой науки» 16 марта 2016 г. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.
4. Атакова Инна Дмитриевна, Данилова Сардаана Александровна, Данилова Яна Александровна, Дьячковская Ай-Куо Юрьевна, Олесова Мария Аркадьевна (студенты РЯП-13). **1 место** на Олимпиаде по «Стилистике якутского языка» в рамках «Недели студенческой науки» 17 марта 2016 г. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.

**3. Саха тылын истиилистикэтэ: сайдыыта, кэскилэ.  
Өрөспүүбүлүкэтээҕи билим 2 –с кэмпириэнсийэтэ. Кулун тутар 30 күнэ, 2016.**

4

1. Алексеев Дмитрий Романович, Б-П-15, ИФ, СВФУ. Политолог В.Т. Иванов “Эргимтэ” биэриитинэн тылын-өһүн, истиилин уратыта // Саха тылын истиилистикэтэ: сайдыыта, кэскилэ. Өрөспүүбүлүкэтээҕи билим 2 – с кэмпириэнсийэтэ. Кулун тутар 30 күнэ, 2016. 1 сизксийэ. Саха тылын туттулук истииллэрэ. Диплом 2 степени. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В.
2. Рожина Изабелла Васильевна, МРЯП-15. Доклад “ГЧуоХААОПИ саха болкулуорун тылбааһыгар тутгар ньымаларын тиһигэ (сэһэн, номох тылбааһын матырыйаалынан)” на II научно-практической конференции «Стилистика якутского языка: развитие, перспективы» (30.03.2016, г. Якутск). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А. – Диплом I степени.
3. Крылова Римма Гаврильевна, МРЯП-15. Доклад “Иосиф Бродский “Пилигримнэр” хоһоонун сахалыы тылбаастарын тыла-өһө” на II научно-практической конференции «Стилистика якутского языка: развитие, перспективы» (30.03.2016, г. Якутск). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А. – Номинация “Кэскиллээх ырытааччы”.
4. Мартынова Саргылаана Дмитриевна, РЯП-12 Доклад “Хаһыат сонунун тылын-өһүн стилистическэй бэлиэтэ” на II научно-практической конференции «Стилистика якутского языка: развитие, перспективы» (30.03.2016, г. Якутск). Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А. – Благодарственное письмо.

2

<p><b>4. Республиканская научно-практическая конференция «Лебедевские чтения», г. Якутск, 25 февраля 2016 года.</b></p> <p>1. Кухотов Сергей Павлович, РСОК-15 ФЛФ. <i>Н.А. Габышев кэпсээннэригэр хотугу дойду олобун-дьаһабын туһунан. Диплом 1 степени</i> Республиканской научно-практической конференции «Лебедевские чтения», г. Якутск, 25 февраля 2016 года. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>2. Охлопкова Ирина Алексеевна, РСОК-15 ФЛФ. <i>Оскуола оботугар аналлаах «Сахабыт тылын бараммат баайа» интерактивнай оонньуу. Диплом 2 степени</i> Республиканской научно-практической конференции «Лебедевские чтения», г. Якутск, 25 февраля 2016 года. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p><b>5. Университетский конкурс по художественному чтению “Поэзия хонуута” в рамках Декады родного языка и письменности 11 февраля 2016 г.</b></p> <p>1. Попова Сардаана Васильевна – НСТ-15. <b>Гран-при</b> Университетского конкурса по художественному чтению “Поэзия хонуута” в рамках Декады родного языка и письменности 11 февраля 2016 г. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p> <p>2. Потапова Туйаара Алексеевна – ФЛФ РСОК-15. <b>Похвальная грамота</b> Университетского конкурса по художественному чтению “Поэзия хонуута” в рамках Декады родного языка и письменности 11 февраля 2016 г. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С.</p>	2
<p><b>Охранные документы, полученные студентами на объекты интеллектуальной собственности</b></p>	0
<p><b>Проданные лицензии на использование интеллектуальной собственности студентов</b></p>	0
<p><b>Студенческие проекты, поданные на конкурсы грантов</b></p>	7
<p><b>- международного уровня</b></p>	0
<p><b>- российского уровня</b></p>	2
<p>1. Васильева Сардаана Васильевна, РЯП-13. Роль литературного журнала «Полярная звезда» в становлении и развитии переводческой деятельности Якутии. Всероссийский конкурс на лучшую научную работу студентов (1 этап), 2016 год. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.</p> <p>2. Рожина Изабелла Васильевна, МРЯП-15. Грант РГНФ по теме “Якутские имена и названия в русских текстах: проблемы транскрипции и транслитерации” №17-14-14008. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.</p>	
<p><b>- регионального уровня</b></p>	4

<p>1. Олесова Мария Аркадьевна, Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. – Грант Главы РС(Я) проект: “Роль литературных журналов «Чолбон», «Полярная звезда» в становлении и развитии переводческой деятельности Якутии». Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В.</p> <p>2. Рожина Изабелла Васильевна, МРЯП-15. Заявка на грантовый конкурс 2016 года Русского географического общества в номинации “Сохранение исторического наследия России” с проектом “Сохранение и популяризация научного наследия Д.И.Дьячковского-Сэсэн Боло в изучении истории, этнографии и культуры народов Северо-Востока России”. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А.</p> <p>3. Данилова Сардаана Васильевна, РЯП-13. Роль литературно-художественного журнала «Полярная звезда» в становлении и развитии переводческой деятельности Якутии. Грант Главы Республики Саха (Якутия) для молодых ученых, специалистов и студентов на 2017 год. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p> <p>4. Олесова Мария Аркадьевна, РЯП-13. Литературный журнал «Чолбон»: вклад в становление и развитие переводческой деятельности Якутии». Грант Главы Республики Саха (Якутия) для молодых ученых, специалистов и студентов на 2017 год. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p>	
<p><i>- на базе СВФУ</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Трэвел-грант СВФУ</b></p> <p>1. Гурьев Александр Юрьевич, РЯП-13. Использование собственных ресурсов языка в терминотворчестве (на примере экономических терминов якутского языка) Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p>	<i>1</i>
<b>Гранты, выигранные студентами</b>	<b>0</b>
<i>- международного уровня</i>	0
<i>- российского уровня</i>	0
<i>- регионального уровня</i>	0
<i>- на базе СВФУ</i>	0
<b>Именные стипендии</b>	<b>0</b>
<i>- международного уровня</i>	0
<i>- российского уровня</i>	0
<i>- регионального уровня</i>	0
<i>- на базе СВФУ</i>	
<b>Конкурсы на лучшую НИР студентов, организованные вузом, всего, в т.ч.</b>	<b>2</b>
<i>- международные</i>	0
<i>- всероссийские</i>	2
<p style="text-align: center;"><b>1. Всероссийский конкурс на лучшую научную работу студентов (1 этап), 2016 год:</b></p> <p>1. Васильева Сардаана Васильевна, РЯП-13. Роль литературного журнала «Полярная звезда» в становлении и развитии переводческой деятельности Якутии. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Собакина И.В.</p>	

<p><b>1. Конкурс научных работ студентов в рамках III тура всероссийской студенческой олимпиады «Филология. Языки и литературы народов России (тюркская группа)», Горно-Алтайск, 10-14 мая, 2016 года.</b></p> <p>1. Александрова Варвара Вячеславовна, РЯП-14, ИЯКН СВ РФ. Перевод лексики высокого стиля в олонхо П.П. Ядрихинского «Джырыбына Джырылыатта». Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Иванова С.В.</p>	
<p>- региональные</p> <p><b>2. Конкурс НТС СВФУ в номинации “Лучший студенческий кружок”</b></p> <p>1. Студенческий научный кружок “Лингвоклуб Т2”. Участие в первом туре Конкурса НТС СВФУ в номинации “Лучший студенческий кружок”. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Васильева А.А.</p>	1
<p><b>Выставки работ студентов, организованные вузом, всего, в т.ч.</b></p>	0
<p>- международные</p>	
<p>- всероссийские</p>	
<p>- региональные</p>	
<p><b>Численность студентов очной формы обучения, всего</b></p>	
<p>Численность студентов очной формы обучения, участвовавших в НИР, всего, из них</p>	
<p>- указано в качестве исполнителей (соисполнителей) в отчетах о НИР</p>	
<p>- с оплатой труда из средств Рособразования</p>	0
<p>- с оплатой труда из средств других источников</p>	0
<p><b>Участие в олимпиадах, конкурсах</b></p>	
<p>- международного уровня</p>	0
<p>- российского уровня</p>	0
<p>- регионального уровня</p>	0
<p>- на базе СВФУ</p> <p><b>1. Олимпиада по культуре речи „Тыл-өс култуурата“. Март, 2016 года, г. Якутск, ИЯКН СВ РФ. Науч. рук.: к.ф.н., доценты КСЯЯиРЯП Иванова С.В., Ефремова Н.А.</b></p> <p><b>1. Команда РЯП</b> (Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15 (2 место)</li> <li>2. Попова Сардаана Васильевна – НСТ-15</li> <li>3. Сидорова Сандаара Руслановна – НСТ-15</li> </ol> <p><b>2. Команда ИЕН ГИ-15,</b></p> <p><b>3. Команда ИЗФИР, ПО-15</b></p> <p><b>2. Научная викторина «Уран тыл» в рамках «Недели студенческой науки» 14 марта 2016 г. Науч. рук.: к.ф.н., доценты КСЯЯиРЯП Иванова С.В., Ефремова Н.А.</b></p>	47

**Команда РЯП** (3 место) Рук. Герасимова Е.С.

4. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15
5. Попова Сардаана Васильевна – РЯП -15
6. Сидорова Сандаара Руслановна – РЯП-15
7. Иванова Анастасия Харлампьевна – РЯП-15
8. Саввина Ленара Дмитриевна – РЯП-15

**3. Олимпиада по «Русско-якутскому переводу» в рамках «Недели студенческой науки» 16 марта 2016 г. (Отв. Васильева А.А.)**

Рук. Герасимова Е.С.

9. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15
10. Иванова Анастасия Харлампьевна – РЯП-15
11. Маркова Мария Романовна – РЯП-15
12. Попова Сардаана Васильевна – РЯП-15
13. Саввина Ленара Дмитриевна – РЯП-15
14. Сидорова Сайаана Ивановна – РЯП-15
15. Сидорова Сандаара Руслановна – РЯП-15 (3 место)
16. Филиппов Алгыс Николаевич – РЯП-15

**17. Олимпиада по «Стилистике якутского языка» в рамках «Недели студенческой науки» 17 марта 2016 г. (Отв. Иванова С.В., Ефремова Н.А.)**

Рук. Герасимова Е.С. (Команда РЯП-15 -1 место)

18. Атакова Инна Дмитриевна – РЯП-13
19. Данилова Сардаана Александровна – РЯП-13
20. Данилова Яна Александровна – РЯП-13
21. Дьячковская Ай-Куо Юрьевна – РЯП-13
22. Олесова Мария Аркадьевна – РЯП-13

**5. Всероссийская олимпиада школьников и студентов по государственному языкам республик Российской Федерации под эгидой русского языка. Региональный тур (11 октября 2016 г. Место проведения олимпиады: Саха-политехнический лицей г. Якутска, ул. Маяковского75а).**

1. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
2. Иванова Анастасия Харлампьевна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
3. Попова Сардаана Васильевна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
4. Сидорова Сандаара Руслановна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.

**6. Интернет-олимпиада в сфере профессионального образования по русскому языку. 1 тур (14 октября 2016 г. ГУК, ауд. 227).**

1. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
2. Дмитриев Николай Русланович – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
3. Иванова Дженни Петровна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
4. Иванова Анастасия Харлампьевна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
5. Маркова Мария Романовна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
6. Попова Сардаана Васильевна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
7. Сидорова Сандаара Руслановна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
8. Сидорова Сайаана Ивановна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
9. Саввина Ленера Дмитриевна – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С. Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.
10. Филиппов Алгыс Николаевич – РЯП-15 Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.

**7. Конкурс среди студентов СВФУ “Ночь науки” (г. Якутск) 6 февраля 2016 г. (Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.)**

**1. Команда РЯП ИЯКН СВ РФ**

1. Бурцева Алина Анатолиевна – РЯП-15
  6. Иванова Дженни Петровна – РЯП-15
  7. Маркова Мария Романовна – РЯП-15
  8. **Конкурс «Тыл оонньуута» в рамках Декады родного языка и письменности (г. Якутск) 8 февраля 2016 г.** (Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.)
  9. Монастырева Надежда Васильевна – РЯП-12
  10. Атакова Инна Дмитриевна – РЯП-13
  11. Дмитриев Николай Русланович – РЯП-15
  12. Попова Сардаана Васильевна – РЯП-15
  13. Сидорова Сандаара Руслановна – РЯП-15
8. **Университетский конкурс по художественному чтению “Поэзия хонуута” в рамках Декады родного языка и письменности 11 февраля 2016 г.** (Рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП Герасимова Е.С.)

1. Охлопкова Ирина Алексеевна – ФЛФ РСОК-15
2. Попова Сардаана Васильевна – РЯП-15
3. Потапова Туйаара Алексеевна – ФЛФ РСОК-15

4. Гурьев Александр Юрьевич – РЯП-13	
<b>Студенческие научные кружки, симпозиумы, проблемные группы, лаборатории</b>	<b>6</b>
<p><b>- созданные и работающие по приказу</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. „Мир перевода“. Науч.рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В. Приказ №8 от 27.10.08</li> <li>2. Олонхо: специфика языка и перевода. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Собакина И.В. Приказ №8 от 27.10.08</li> <li>3. Стилистика якутского языка. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Торотоев Г.Г.</li> <li>4. Якутский язык и литература. Науч. рук.: к.ф.н., доценты КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Иванова С.В., Федорова В.С. Приказ №15 от 29.09.2011</li> <li>5. Лингвоклуб Т2 Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Васильева А.А. Приказ №79 от 18.09.2015</li> <li>6. Культура речи. Науч. рук.: к.ф.н., доцент КСЯЯиРЯП ИЯКН СВ РФ Герасимова Е.С. Приказ № 79 от 18.09.2015</li> </ol>	
-участие студентов в финансируемых НИР (по приказу):	0